



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2003/L.16  
4 December 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Девятнадцатая сессия

Милан, 1-9 декабря 2003 года

Пункт 9 а) повестки дня

## АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

### ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ИТОГИ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2002-2003 ГОДОВ

#### Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей девятнадцатой сессии постановил рекомендовать Конференции Сторон на ее девятой сессии для принятия следующий проект решения:

#### Проект решения -/СР.9

#### Промежуточные итоги финансовой деятельности за двухгодичный период 2002-2003 годов и договоренности в целях оказания административной поддержки Конвенции

*Конференция Сторон,*

*рассмотрев доклад Вспомогательного органа по осуществлению о его работе в области административных и финансовых вопросов на его восемнадцатой и девятнадцатой сессиях,*

*рассмотрев также* подготовленные секретариатом документы по связанным с этим вопросам<sup>1</sup>,

1. *принимает к сведению* промежуточные финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2002 года;

2. *принимает также к сведению* поступления и исполнение бюджета в течение двухгодичного периода 2002-2003 годов по состоянию на 30 июня 2003 года, а также положение в области взносов по состоянию на 31 октября 2003 года;

3. *выражает свою признательность* Сторонам, которые своевременно внесли свои взносы в основной бюджет, а также Сторонам, которые внесли дополнительные добровольные взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности РКИКООН;

4. *выражает также* свою признательность правительству Германии за его специальный взнос для покрытия расходов, связанных с мероприятиями, проводимыми в Германии (Боннский фонд);

5. *выражает озабоченность* по поводу сохраняющейся тенденции к несвоевременной выплате взносов;

6. *призывает* все Стороны, которые еще не выплатили свои взносы, безотлагательно сделать это.

-----

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2003/12, FCCC/SBI/2003/INF.13, FCCC/SBI/2003/INF.18.